

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. vasario 2 d.

dėl kai kurių Vokietijos ir Portugalijos mokėjimo agentūrų 2006 finansinių metų sąskaitų, susijusių su Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus lėšomis finansuojamomis išlaidomis, patvirtinimo

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 470)

(Tekstas autentiškas tik vokiečių ir portugalų kalbomis)

(2010/61/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1258/1999 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽²⁾, ypač į jo 32 straipsnį,

pasikonsultavusi su Fondo komitetu,

kadangi:

- (1) Komisijos sprendimais 2007/327/EB ⁽³⁾ ir 2008/394/EB ⁽⁴⁾ buvo patvirtintos visų mokėjimo agentūrų, išskyrus Vokietijos mokėjimų agentūrą „Bayern-Umwelt“, Italijos mokėjimo agentūrą ARBEA ir Portugalijos mokėjimo agentūrą IFADAP, 2006 finansinių metų sąskaitos.
- (2) Gavusi naujos informacijos ir atlikusi papildomus patikrinimus, Komisija dabar gali priimti sprendimą dėl Vokietijos mokėjimo agentūros „Baden-Württemberg“ ir Portugalijos mokėjimo agentūros IFADAP pateiktų sąskaitų išsamumo, tikslumo ir teisingumo.

- (3) 1995 m. liepos 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1663/95, nustatančio išsamias taisykles dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 729/70 apibrėžtos EŽŪOGF garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimo tvarkos taikymo ⁽⁵⁾, 7 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nustatyta, kad, remiantis pirmoje pastraipoje minimu sprendimu dėl sąskaitų patvirtinimo, iš kiekvienos valstybės narės susigrąžintinos arba jai mokėtinos sumos nustatomos išskaičiuojant konkrečiais, t. y. 2006, finansiniais metais išmokėtus avansus iš pagal pirmą pastraipą tiems patiems finansiniams metams pripažintų išlaidų. Šios sumos turi būti išskaičiuotos iš avansų arba priskaičiuotos prie avansų, susijusių su išlaidomis, patirtomis nuo antrojo mėnesio po to, kai buvo priimtas sprendimas dėl sąskaitų patvirtinimo.

- (4) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnio 5 dalį, jeigu išieškojimas neatliekamas per ketverius metus nuo pažeidimo nustatymo per pirminį administracinį ar teisminį nagrinėjimą arba per aštuonerius metus, kai ieškinys dėl išieškojimo pateiktas nacionaliniams teisams, 50 % finansinių padarinių dėl neišieškotų sumų atlygina atitinkama valstybė narė, o kiti 50 % atlyginami iš Bendrijos biudžeto. Minėto reglamento 32 straipsnio 3 dalyje valstybės narės įpareigojamos Komisijai pateikti metines sąskaitas kartu su suvestine dėl pažeidimų pradėtų išieškojimo procedūrų ataskaita. Komisijos reglamente (EB) Nr. 885/2006, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl mokėjimo agentūrų ir kitų įstaigų akreditavimo bei EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitų patikrinimo ir patvirtinimo taikymo taisykles ⁽⁶⁾, nustatytos išsamios valstybių narių įsipareigojimo pranešti apie išieškotinas sumas taikymo taisyklės. Minėto reglamento III priede yra pateikti 1 ir 2 lentelių pavyzdžiai, kuriais remdamasi valstybės narės 2007 m. turi pateikti informaciją. Remdamasi valstybių narių užpildytomis lentelėmis, Komisija turėtų priimti sprendimą dėl atitinkamai per daugiau kaip ketverius ar aštuonerius metus neišieškotų sumų kilusių finansinių padarinių. Šis sprendimas neturi poveikio būsimiems atitikties sprendimams pagal Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnio 8 dalį.

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 103.⁽²⁾ OL L 209, 2005 8 11, p. 1.⁽³⁾ OL L 122, 2007 5 11, p. 51.⁽⁴⁾ OL L 139, 2008 5 29, p. 22.⁽⁵⁾ OL L 158, 1995 7 8, p. 6.⁽⁶⁾ OL L 171, 2006 6 23, p. 90.

- (5) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnio 6 dalį valstybės narės gali nuspręsti nebetęsti išieškojimo. Tokį sprendimą jos gali priimti tik tais atvejais, kai padarytų ir numatomų padaryti išieškojimo išlaidų suma viršija sumą, kuri turi būti išieškota, arba kai išieškoti neįmanoma dėl skolininko ar už pažeidimą teisiškai atsakingų asmenų nemokumo, nustatyto ir pripažinto pagal nacionalinės teisės aktus. Jei toks sprendimas priimamas per ketverius metus nuo pažeidimo nustatymo per pirminį administracinį ar teisminį nagrinėjimą arba per aštuonerius metus, kai ieškinyje dėl išieškojimo pateiktas nacionaliniams teismams, 100 % dėl neišieškotų sumų kilusių finansinių padarinių turėtų būti padengta iš Bendrijos biudžeto. Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnio 3 dalyje minimoje suvestinėje ataskaitoje nurodomos sumos, kurių išieškojimo valstybės narės nusprendė nebetęsti, ir tokio sprendimo priežastys. Tų sumų atitinkamoms valstybėms narėms atlyginti nereikia, todėl jos padengiamos iš Bendrijos biudžeto. Šis sprendimas neturi poveikio būsimiems atitikties sprendimams pagal minėto reglamento 32 straipsnio 8 dalį.
- (6) Patvirtindama atitinkamų mokėjimo agentūrų sąskaitas, Komisija privalo atsižvelgti į iš atitinkamų valstybių narių jau atskaitytas sumas remiantis Sprendimu 2007/327/EB ir Sprendimu 2008/394/EB.
- (7) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1258/1999 7 straipsnio 3 dalies antra pastraipa ir Reglamento (EB) Nr. 1663/95 7 straipsnio 1 dalimi, šiuo sprendimu nepažeidžiamos vėlesnių Komisijos sprendimų nuostatos,

pagal kurias Bendrija nefinansuoja išlaidų, patirtų nesilaikant Bendrijos taisyklių,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiuo sprendimu patvirtinamos Vokietijos mokėjimo agentūros „Bayern-Umwelt“ ir Portugalijos mokėjimo agentūros IFADAP 2006 finansinių metų sąskaitos, susijusios su Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus finansuojamomis išlaidomis.

Pagal šį sprendimą iš kiekvienos atitinkamos valstybės narės susigražintinos arba joms mokėtinos sumos, įskaitant sumas, atsirandančias taikant Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnio 5 dalį, yra nustatytos priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Vokietijos Federacinei Respublikai ir Portugalijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2010 m. vasario 2 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

MOKĖJIMO AGENTŪRŲ SĄSKAITŲ PATVIRTINIMAS

2006 FINANSINIAI METAI

Iš valstybės narės susigrąžintina arba jai mokėtina suma

VN		Išlaidos (asignuotosios įplaukos), 2006 m. patirtos mokėjimo agentūrų, kurių sąskaitos		Iš viso a + b	Sumažintos sumos ir sumos, kurių mokėjimas sustabdytas, visais finansiniais metais (1)	Sumažintos sumos pagal Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 str.	Bendra suma, įskaitant sumažintas sumas ir sumas, kurių mokėjimas sustabdytas	Finansiniais metais valstybei narei išmokėtos sumos	Iš valstybės narės susigrąžintina (-) arba jai mokėtina (+) suma	Iš valstybės narės susigrąžintina (-) arba jai mokėtina (+) suma pagal Sprendimą 2007/327/EB	Iš valstybės narės susigrąžintina (-) arba jai mokėtina (+) suma pagal Sprendimą 2008/394/EB	Iš valstybės narės susigrąžintina (-) arba jai mokėtina (+) suma pagal šį sprendimą (2)
		patvirtintos	atskirtos									
		= išlaidos (asignuotosios įplaukos), nurodytos metinėje deklaracijoje	= visos išlaidos (asignuotosios įplaukos), nurodytos mėnesio deklaracijose									
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g	i	i'	j = h - i - i'
DE	EUR	6 543 354 057,67	0,00	6 543 354 057,67	- 15 751,26	- 22 076 833,17	6 521 261 473,24	6 543 392 477,21	- 22 131 003,97	- 22 062 685,96	- 68 318,01	0,00
PT	EUR	948 006 804,65	0,00	948 006 804,65	- 79 408,17	- 1 169 114,34	946 758 282,14	946 441 751,51	316 530,63	704 425,08	0,00	- 387 894,45

VN		Išlaidos (3)	Asignuotosios įplaukos (3)	Cukraus fondas		32 straipsnis (=e)	Iš viso (=j)
				Išlaidos (4)	Asignuotosios įplaukos (4)		
				05 07 01 06	67 01		
		k	l	m	n	o	p = k + l + m + n + o
DE	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
PT	EUR	- 279 281,98	0,00	0,00	0,00	- 108 612,47	- 387 894,45

(1) Į sumažintas sumas ir sumas, kurių mokėjimas sustabdytas, atsižvelgiama mokėjimų sistemoje, į kurių visų pirma įskaičiuojamos sumos, pakoreguotos dėl 2006 m. rugpjūčio, rugsėjo ir spalio mėn. nustatytų mokėjimo terminų nesilaikymo.

(2) Siekiant apskaičiuoti sumą, kuri turi būti susigrąžinta iš valstybės narės arba jai sumokėta, atsižvelgiama į visą metinėje deklaracijoje nurodytą sumą, jei išlaidos patvirtinamos (a skiltis), arba į visą mėnesio deklaracijose nurodytą sumą, jei sąskaitos atskiriamos (b skiltis).

Taikomas valiutų keitimo kursas pagal Reglamento (EB) Nr. 883/2006 7 straipsnio 2 dalį.

(3) Jei asignuotųjų įplaukų dalis tektų valstybei narei, ją reikėtų deklaruoti pagal 05 07 01 06.

(4) Jei Cukraus fondo asignuotųjų įplaukų dalis tektų valstybei narei, ją reikėtų deklaruoti pagal 05 02 16 02.

Pastaba: 2010 m. nomenklatūra: 5 07 01 06, 05 02 16 02, 67 01, 67 02, 68 03.